



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 73(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гана, Джибути, Египет, Йемен, Кения, Китай, Марокко, Мозамбик, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Сомали, Сьерра-Леоне, Эфиопия и Южная Африка: проект резолюции

Гуманитарная помощь и восстановление Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/24 от 5 декабря 2003 года о чрезвычайной гуманитарной помощи Эфиопии и 59/217 от 22 декабря 2004 года,

напоминая об инициативах Генерального секретаря по укреплению продовольственной безопасности, включая назначение Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге,

будучи озабочена периодически повторяющейся засухой, которая по-прежнему затрагивает миллионы людей в силу серьезных неурожаев в пораженных засухой и сельскохозяйственных районах страны, имеющих слабую инфраструктуру и низкий потенциал в области развития,

учитывая совместный призыв 2005 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии для удовлетворения продовольственных и непродовольственных потребностей нуждающихся домохозяйств, с тем чтобы предотвратить обострение нынешнего гуманитарного кризиса,

отмечая с серьезной озабоченностью значительные и постоянные гуманитарные потребности в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и острая недостаточность питания, которые все еще ощущаются в отдельных частях страны,

отмечая также с серьезной озабоченностью катастрофическую гуманитарную ситуацию и ее долгосрочные социально-экономические и экологические последствия,

признавая, что сохраняющаяся проблема продовольственной безопасности связана с недостаточным прогрессом в достижении и поддержании устойчивого развития сельских районов на уровне, требуемом для увеличения резервов материальных ресурсов домохозяйств и общин, которые необходимы для противодействия различным потрясениям, вызывающим продовольственные кризисы,

приветствуя начавшееся в 2005 году осуществление программы социального страхования путем развития производства,

особо отмечая необходимость преодоления кризиса с учетом важности перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития и признавая структурные причины, лежащие в основе периодически повторяющейся засухи в Эфиопии,

признавая, что главная ответственность за улучшение гуманитарной ситуации и создание условий для долгосрочного развития лежит на правительстве Эфиопии, но учитывая при этом ту важную роль, которую играет международное сообщество,

особо отмечая важность создания надежной системы раннего предупреждения для прогнозирования продовольственных и непродовольственных потребностей, с тем чтобы лучше предсказывать и как можно раньше реагировать на бедствия и сводить к минимуму их последствия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *приветствует* скоординированные и совместные усилия правительства Эфиопии, учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, сообщества доноров, неправительственных организаций и других субъектов и их своевременный и щедрый отклик к настоящему времени на совместный призыв 2005 года и в этой связи призывает международное сообщество расширить свой отклик на потребности в непродовольственной помощи;
3. *приветствует также* усилия правительства Эфиопии, международного сообщества и гражданского общества, включая неправительственные организации, по укреплению уже существующих механизмов реагирования на подобные чрезвычайные ситуации, высоко оценивает их попытки повысить доступность продовольствия за счет закупки местных товаров и обеспечить доступ нуждающихся домохозяйств к продовольствию, медицинскому обслуживанию и водоснабжению, средствам санитарии, семенам и ветеринарным услугам и настоятельно призывает правительство Эфиопии продолжать эти усилия;
4. *подчеркивает* необходимость устранения коренных причин отсутствия продовольственной безопасности и решения вопросов восстановления, сохранения материальных ресурсов и устойчивого развития пострадавших районов, приветствует в этой связи программу, разработанную Коалицией за про-

¹ A/60/302.

довольственную безопасность в Эфиопии, и призывает международное сообщество оказать Коалиции поддержку в достижении ее главной цели, заключающейся в том, чтобы разорвать цикл зависимости от продовольственной помощи в ближайшие три-пять лет и тем самым позволить 15 миллионам человек, находящимся в уязвимом положении, заниматься производительной деятельностью на долгосрочной основе;

5. *приветствует* разработанный Группой восьми план действий, призванный положить конец периодически повторяющемуся голоду на Африканском Роге, и ожидает его полной реализации;

6. *рекомендует* правительству Эфиопии продолжать наращивать усилия по устранению структурных причин, лежащих в основе периодически повторяющейся засухи, в качестве составной части его общей программы экономического развития;

7. *призывает* всех партнеров по процессу развития в сотрудничестве с правительством Эфиопии объединить усилия по оказанию чрезвычайной помощи с деятельностью по восстановлению, сохранению материальных ресурсов и долгосрочному развитию, включая различные структурные элементы и возможности производительной занятости, необходимые для ускоренного развития сельских районов, и заняться причинами, лежащими в основе периодически повторяющейся засухи в Эфиопии, так, чтобы это, в частности, соответствовало документу о стратегии сокращения нищеты и стратегии развития сельских районов, с учетом необходимости предотвращения таких кризисов в будущем и повышения готовности населения к ним;

8. *приветствует* запуск в начале 2005 года программы социального страхования путем развития производства и особо отмечает важность ее эффективного осуществления и ее взаимодополняемость с деятельностью, осуществляемой в контексте совместного призыва 2005 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии;

9. *приветствует* инициативу Генерального секретаря по назначению Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге с целью мобилизации ресурсов для устранения коренных причин отсутствия продовольственной безопасности, а также обеспечения устойчивого развития пострадавших районов;

10. *предлагает* Управлению по координации гуманитарной деятельности Секретариата продолжать его усилия по координации и разработке стратегии удовлетворения периодически возникающих в Эфиопии гуманитарных потребностей и рассматривать пути более широкой мобилизации чрезвычайной помощи для удовлетворения остающихся гуманитарных потребностей в Эфиопии;

11. *принимает к сведению* доклад об оценке ответных действий в связи с чрезвычайным положением в Эфиопии в 2002–2003 годах, подготовленный совместно правительством Эфиопии и партнерами по оказанию гуманитарной помощи, и настоятельно призывает правительство Эфиопии, доноров и все другие заинтересованные стороны выполнить содержащиеся в нем рекомендации;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
